

Distr.: Limited  
8 November 2007  
Arabic  
Original: English

الجمعية العامة



الدورة الثانية والستون

اللجنة السادسة

البند ٨١ من جدول الأعمال

تقرير لجنة الأمم المتحدة للقانون التجاري

الدولي عن أعمال دورتها الأربعين

مشروع قرار

الذكرى السنوية الخمسين لاتفاقية الاعتراف بقرارات التحكيم الأجنبية،  
المبرمة في نيويورك في ١٠ حزيران/يونيه ١٩٥٨

إن الجمعية العامة،

إذ تشير إلى اعتماد مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالتحكيم التجاري الدولي (المعقود في نيويورك، في الفترة من ٢٠ أيار/مايو إلى ١٠ حزيران/يونيه ١٩٥٨)<sup>(١)</sup> لاتفاقية الاعتراف بقرارات التحكيم الأجنبية وإنفاذها<sup>(٢)</sup>، في ١٠ حزيران/يونيه ١٩٥٨،

وإذ تلاحظ أن ١٤٢ دولة أصبحت أطرافاً في الاتفاقية، مما يجعلها واحدة من أنجح

المعاهدات المبرمة في مجال القانون التجاري،

وإذ تسلّم بقيمة التحكيم كوسيلة لتسوية النزاعات التي تنشأ في العلاقات التجارية

الدولية، وتساهم في إقامة علاقات تجارية متوائمة، وتحفز التجارة الدولية، وتطوير سيادة

القانون وتعزيزها على الصعيدين الدولي والوطني،

(١) E/CONF.26/8/Rev.1

(٢) الأمم المتحدة، مجموعة المعاهدات، المجلد ٣٣٠، الرقم ٤٧٣٩.



واقتناعاً منها بأن الاتفاقية، بإنشائها إطاراً قانونياً أساسياً للجوء إلى التحكيم وإثباتها لفعاليتها، قد عززت احترام التعهدات الملزمة، وبثت الثقة بسيادة القانون، وكفلت المعاملة المنصفة في تسوية النزاعات التي تنشأ بشأن الحقوق والالتزامات التعاقدية،

وإذ تلاحظ أن الاتفاقية عملت كنموذج للمعاهدات الثنائية والمتعددة الأطراف وغيرها من النصوص التشريعية الدولية النازمة للتحكيم التي أعقبت إبرامها،

وإذ تحيط علماً مع التقدير بالأعمال التي تقوم بها لجنة الأمم المتحدة للقانون التجاري الدولي فيما يتصل بالترويج للاتفاقية وتعزيز تفسيرها بصورة موحدة وتنفيذها بشكل فعال،

وإذ تشدد على ضرورة بذل مزيد من الجهد على الصعيد الوطني وتحسين التعاون على الصعيد الدولي وصولاً إلى الانضمام الشامل للاتفاقية ولتفسيرها بصورة موحدة وتنفيذها بشكل فعال بهدف إعمال أهداف الاتفاقية بالكامل،

وإذ تعرب عن أملها في أن تصبح الدول التي ليست بعد أطرافاً في الاتفاقيات أطرافاً فيها في أقرب وقت، الأمر الذي يضمن تمتع الجميع بالتيقن القانوني الذي توفره الاتفاقية ويقلل من مقدار المجازفة والتكاليف التي تنطوي عليها المعاملات التجارية فتتعزز بذلك التجارة الدولية،

١ - ترحب بالمبادرات التي تضطلع بها مختلف الأجهزة والوكالات من داخل منظومة الأمم المتحدة وخارجها والتي ترمي إلى تنظيم مؤتمرات ومناسبات مشابهة أخرى للاحتفال بالذكرى السنوية الخمسين للاتفاقية، وإلى توفير منتدى لتبادل الآراء بشأن الخبرات المكتسبة في سائر أرجاء العالم في مجال تنفيذ الاتفاقية؛

٢ - تشجع على استخدام هذه المناسبات للترويج للانضمام إلى الاتفاقية على نطاق أوسع ولزيادة تفهم أحكامها وتفسيرها بصورة موحدة وتنفيذها بشكل فعال؛

٣ - تدعو جميع الدول التي لم تصبح بعد أطرافاً في الاتفاقية إلى النظر في أن تفعل ذلك؛

٤ - تطلب إلى الأمين العام أن يعمل على زيادة الجهود الرامية إلى الترويج للانضمام إلى الاتفاقية على نطاق أوسع وإلى التشجيع على تفسيرها بصورة موحدة وتنفيذها بشكل فعال.